

ДОГОВОР
7538**„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД**

Настоящият договор се сключи на 29.08..... 2017 г., в гр. София, между:

„СОФИЙСКА ВОДА“ АД, рег. в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 130175000, със седалище и адрес на управление: град София 1766, район Младост, ж.к. Младост IV, ул. "Бизнес парк" №1, сграда 2А, представлявано от Арно Валто Де Мулиак, в качеството си на Изпълнителен директор, наричано за краткост в този договор Възложител

и

„Боро Трейд“ ООД, рег. в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 175266795, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Константин Величков“ №133, представлявано от Димитър Дойчинов, в качеството си на Управител, наричано за краткост в този договор Доставчик

Възложителят възлага, а Доставчикът приема и се задължава, да извърши „Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“, съгласно условията на настоящия договор, включително одобрено от Възложителя техническо-финансово предложение/оферта/ на Доставчика, което е неразделна част от настоящия договор.

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1. Предмет на договора е „Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода“, за:

Доставка на три броя градинска техника, със следните изисквания:

Многофункционални градински машини с различни прикачни принадлежности. Подходящи за пресечени терени и трудни места за косене, с висока маневреност и лесна смяна на прикачните принадлежности.

Технически спецификации за многофункционална градинска машина:

- двигател – бензинов, 12-15kW;
- акумулатор-12V 24 Ah;
- да има брояч на моторчасове и удобно място на водача;
- мощност – min 12 kW, 2900-3000 rpm;
- обем на резервоара – min 15 l;
- вид трансмисия – 4x4 AWD;
- ниво на шума – max 110 dB;
- метод на косене – bio Clip със странично изхвърляне;
- широчина на косене – min/max 112 - 122cm;
- максимални машинни габаритни размери (д/ш/в) – 210/92/120cm;
- максимално машинно тегло -350кг.;
- Окомплектовани с:

- **За доставка на ПСПВ Бистрица:**

- 1 бр. градинска машина с преден косилен апарат тип разчистваща косачка (шредер) за диворастващи треви и храсти с износоустойчива конична предавка, с ширина на косене от 112 до 122 см.
- 1 бр. градинска машина с ножов косилен апарат със широчина на косене 122 см. и 3 бр. въртящи се ножа

- **За доставка на СПСОВ Кубратово:**

- 1 бр. градинска машина снабдена с искрогасител, с преден косилен апарат тип разчистваща косачка (шредер) за диворастващи треви и храсти с износоустойчива

конична предавка, с ширина на косене от 112 до 122 см. и с ножов косилен апарат със широчина на косене 122см и 3 бр. въртящи се ножа.

Доставчикът следва да достави стоките с всички необходими документи в т.ч. заводски инструкции на български език, декларации за съответствие отговарящи на европейските стандарти, както и да осигури обучение за работа на български език с доставените от него машини.

2. Място за доставка: "Софийска вода" АД, адрес: гр. София 1756, кв. Бункера, ул."Хотнишки водопад" №2, ПСПВ Бистрица, съгласно DDP Incoterms 2010; "Софийска вода" АД, адрес: гр. София, кв. Бенковски, СПСОВ Кубратово, съгласно DDP Incoterms 2010.

3. При доставка на стоката, предмет на договора е необходимо да бъдат предоставяни и съответните документи за нея, както следва - всички необходими документи в т.ч. заводски инструкции на български език, декларации за съответствие отговарящи на европейските стандарти, както и ще осигури обучение за работа с доставените от него машини.

4. Максимален срок на доставка - до тридесет работни дни, считано от датата на сключването на договора.

5. Приемането на изпълнението на доставката ще става с приемо-предавателен протокол, подписан от двете страни, при наличие на документите по т. I.3.

6. Страните подписват протокола по предходния член при липса на забележки от страна на Възложителя по отношение на доставената стока.

7. При наличие на забележки от страна на Възложителя или негов представител по отношение на доставената стока забележките се посочват в протокола и Възложителят поставя срок за отстраняването им от и за сметка на Доставчика.

8. Гаранционният срок на стоката, предмет на договора, е 24 месеца, считано от датата на подписан без възражения от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол при доставката, или по-дълъг, в случай, че е предложен такъв. Гаранционните условия включват ремонт, подмяна на резервни части или подмяна на Стоката за сметка на Доставчика, ако се окаже, че тя е дефектна и дефектът се дължи на производствена грешка. Всяка подмяна трябва да се извършва в срок до 14 работни дни, считано от писменото уведомяване от страна на Възложителя, до мястото за доставка. За гаранционния срок всички допълнителни разходи като транспорт, доставка, подмяна на части и др. са за сметка на Доставчика. При неспазване на срока за подмяна на стоката, Възложителят прилага т.1.5. от Неустойките.

9. В случай че доставчикът в офертата си се е позовал на капацитета на трето лице, за изпълнението на поръчката той и третото лице, чийто капацитет е използван за доказване на съответствие с критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, носят солидарна отговорност.

10. В случай че доставчикът е обявил в офертата си ползването на подизпълнител/и, то той е длъжен да сключи договор/и за подизпълнение с тях. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.66, ал.2 и 11 от ЗОП.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

1. Срок на Договора – 24 месеца, считано от датата на влизането му в сила.

2. Дата на влизане в сила на договора - от датата на подписването. Задълженията на доставчика по отношение на гаранционния срок запазват действието си до изтичане на уговорения такъв.

III. ЦЕНИ И ДАННИ

1. Цената, посочена във финансовото предложение /оферта/ на Доставчика е неразделна част от Договора, е ДДС и включва всички разходи и такси, платими от Възложителя, било подразбиращи се или изрично упоменати.

2. Доставчикът доставя стоката, предмет на Договора, съобразно единичната цена и максималния срок на доставка, описани в неговото техническо и финансово предложение /оферта/ и настоящия договор.

3. Максималната стойност на договора е в размер на 54 390.00 лева, без ДДС.

4. На заплащане подлежат само реално доставени стоки.

5. Плащането се извършва след подписване без възражения от страна на възложителя на приемо-предавателния протокол по чл.5. от Раздел I „Предмет на договора“ и съгласно посоченото в чл. 6 “Плащане и ДДС” от Раздел V “Общи условия на договора”.
6. След доставката на поръчаните стоки, съгласно изискванията на Договора, Доставчикът и Възложителят подписват приемо-предавателен протокол.
7. Доставчикът издава коректно попълнена фактура в срок до 5 дни, след подписването без възражения от страна на Възложителя на приемо-предавателен протокол.
8. Банковата сметка в лева на Доставчика е както следва: Уникредит Булбанк АД, IBAN:BG 42 UNCR 9660 104 665 3301, BIC:UNCRBGSF.

IV. СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. НЕУСТОЙКИ

- 1.1. При неспазване на срока за доставка, съгласно т.4 от Раздел I „Предмет на договора, Доставчикът дължи неустойка в размер на 2% (два процента) от стойността на недоставената стока, без ДДС, за всеки работен ден забава, но не повече от 20% (двадесет процента) стойността на недоставената в срок стока.
- 1.2. В случай на забава с повече от 10 (десет) работни дни спрямо посочения срок за доставка в т.4 от Раздел I „Предмет на договора, ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай, Възложителят има право:
 - 1.2.1. едностранно да прекрати договора поради неизпълнение от страна на Доставчика, като задържи гаранцията за изпълнение
и/или
 - 1.2.2. да закупи недоставената стока от трета страна, като Доставчикът дължи възстановяване на пълната стойност на съответната стока, както и всички разходи и/или щети и/или пропуснати ползи, претърпени от Възложителя в следствие на неизпълнението на Доставчика.
- 1.3. В случай че Доставчикът достави стока, която не съответства на уговореното по този Договор, независимо дали в качествено или количествено отношение, и/или доставената стока е негодна да се ползва, Доставчикът дължи неустойка в размер на 10% (десет процента) от стойността на стоката.
- 1.4. В случаите по преходния член Възложителят, без да се ограничават други негови права, може да поиска от Доставчика да отстрани за своя сметка съответните недостатъци в определен от Възложителя срок или да замени тази стока в указан от Възложителя срок. В случай че Доставчикът не спази определените от Възложителя срокове за отстраняване на недостатъците или за замяна на стоката, то Възложителят има право да върне стоката на Доставчика и да я закупи от друг Доставчик, като приспадне направените разходи от насрещни дължими на Доставчика суми или от гаранцията за изпълнение.
- 1.5. При забавяне на подмяната при дефект на стоката в рамките на гаранционното обслужване и/или предоставяне на услуга по гаранционното обслужване, съгласно уговорените срокове в Договора, Доставчикът дължи неустойка на Възложителя в размер на 2% (два процента) от стойността на стоката за всеки работен ден забава, но не повече от 20% (двадесет процента) от стойността на стоката без ДДС.
- 1.6. Ако Доставчикът забави изпълнението на задълженията си по гаранционно обслужване с повече от 10 (десет) работни дни, то ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай, Възложителят има право да упражни правата си по т.1.2. от настоящия раздел.
- 1.7. В случай че Доставчикът едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 25% (двадесет и пет процента) от максималната стойност на договора без ДДС.
- 1.8. Доставчикът се задължава да изплати неустойките, предвидени в Договора, в срок до 5 (пет) дни от получаването на писмено уведомление от Възложителя за налагането на съответната неустойка
- 1.9. В случай че Възложителят забави плащане на дължимо възнаграждение към Доставчика, то Възложителя дължи на Доставчика обезщетение в размер на законната лихва за всеки ден забава до окончателното плащане на дължимото възнаграждение.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. Доставчикът е представил/внесъл гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 2719.50 (две хиляди седемстотин и деветнадесет лв. и петдесет ст.), която се равнява на 5 % (пет процента) от максималната стойност на договора, с

- валидност срока на договора Възложителят не дължи лихви на доставчика за периода, през който гаранцията е престояла при него.
- 2.2. Възложителят ще освободи гаранцията за изпълнение след изтичане срока на договора и постъпило писмено искане от Доставчика или след прекратяване на договора по взаимно съгласие и постъпило писмено искане от Доставчика, което прекратително събитие се случи първо.
 - 2.3. Доставчикът отправя исканията за освобождаване на гаранцията за изпълнение към контролиращия служител по договора.
 - 2.4. Ангажиментът на Възложителя по освобождаването на предоставена банкова гаранция се изчерпва с връщането на нейния оригинал на доставчика, като възложителят не се ангажира и не дължи разходите за изготвяне на допълнителни потвърждения, изпращане на междубанкови SWIFT съобщения и заплащане на свързаните с това такси, в случай че обслужващата банка на доставчика има някакви допълнителни специфични изисквания.
 - 2.5. В случай че доставчикът откаже да изплати неустойка, глоба или санкция, наложена съгласно изискванията на настоящия договор, възложителят има право да задържи плащане или да прихване сумите срещу насрещни дължими суми или да приспадне дължимата му сума от гаранцията за изпълнение на договора, внесена/представена от доставчика. Доставчикът е длъжен да поддържа стойността на гаранцията за изпълнение за срока на договора.
 - 2.6. Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.
 - 2.7. Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя / в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер)/, която трябва да отговаря на следните изисквания:
 - 2.7.1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на Изпълнителя;
 - 2.7.2. да бъде за изисквания в договора срок.
 - 2.8. В случай че гаранцията е под формата на застраховка, застрахователната премия по същата следва да е платена изцяло при представянето ѝ на възложителя преди сключване на договора за обществената поръчка.
 - 2.9. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя;
 - 2.10. Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранциите;
 - 2.11. В случай че стойността на гаранцията за изпълнение се окаже недостатъчна, доставчикът се задължава в срок от 5 (пет) работни дни да доплати стойността на дължимата неустойка и да възстанови своята гаранция за изпълнение до нейния пълен размер.
 - 2.12. В случай че възложителят прекрати договора поради неизпълнение от страна на доставчика, то възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за изпълнение, внесена от доставчика.

Неразделна част от Договора са:

1. Оферта на Доставчика.

РАЗДЕЛ V: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА

1. ДЕФИНИЦИИ

Следните понятия следва да имат определеното им по-долу значение. Думи в единствено число следва да се приемат и в множествено и обратно, думи в даден род следва да се възприемат, в който и да е род, ако е необходимо при тълкуването на волята на страните по настоящия договор. Думите, които описват дадено лице, включват всички представлявани от това лице страни по договора, независимо дали са свързани лица по смисъла на Търговския закон или не, освен ако от контекста не е ясно, че са изключени.

Препращането към даден документ следва да се разбира като препращане към посочения документ, както и всички други документи, които го изменят и/ или допълват.

1.1. **"Възложител"** означава "Софийска вода" АД, което възлага изпълнението на доставките по договора.

1.2. **"Доставчик"** означава физическото или юридическо лице (техни обединения), посочено в договора като доставчик и неговите представители и правоприемници.

1.3. **"Контролиращ служител"** означава лицето, определено от Възложителя, за което Доставчикът е уведомен и което действа от името на Възложителя и като представител на Възложителя за целите на този договор.

1.4. **"Договор"** означава цялостното съглашение между Възложителя и Доставчика, състоящо се от следните части, които в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:

- Договор;
- Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
- Раздел Б: Цени и данни;
- Раздел В: Специфични условия;
- Раздел Г: Общи условия;

1.5. **"Цена по договора"** -означава цената, изчислена съгласно Раздел Б: Цени и данни.

1.6. **"Максимална стойност на договора"** -означава пределната сума, която не може да бъде надвишавана при възлагане и изпълнение на договора.

1.7. **"Стоки"** – означава всички стоки, които се доставят от Доставчика, както е описано в настоящия Договор.

1.8. **"Обект"** означава всяко местоположение (земя или сграда), където ще се извършват доставките, предмет на настоящия договор и всяко друго място, предоставено от Възложителя за целите на договора.

1.9. **"Системи за безопасност на работата"** означава комплект от документи на Възложителя или нормативни актове съгласно българското законодателство, които определят начините и методите за опазване здравето и безопасността при извършване на доставките, предмет на договора.

1.10. **"Поръчка"** означава официална поръчка от Възложителя до Доставчика с пълно описание, съгласно Договора, на стоките, цената и мястото на доставка.

1.11. **"Срок на доставка"** означава фактическият период на доставка на поръчаните стоки, считано от датата на поръчката до датата на реалната доставка на стоките до мястото, определено от Възложителя. Срокът на доставката ще се измерва в работни дни.

1.12. **"Забавяне на доставката"** означава броя дни забава след изтичане на срока на доставка.

1.13. **"Дата на влизане в сила на договора"** означава датата на подписване на договора, освен ако не е уговорено друго.

1.14. **"Срок на Договора"** означава предвидената продължителност на предоставяне на доставките, както е определено в договора.

1.15. **"Неустойки"** означава санкции или обезщетения, които могат да бъдат налагани на Доставчика, в случай, че доставките не бъдат извършени в съответствие с условията и сроковете в настоящия договор.

1.16. **"Гаранция за изпълнение"** означава паричната сума или банковата гаранция, която Доставчикът предоставя на Възложителя, за да гарантира доброто изпълнение на договора.

2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. Предмет на настоящия Договор е ангажирането на Доставчика от страна на Възложителя да бъде негов неизключителен доставчик на Стоките за Срока на Договора срещу заплащане на Цената по Договора. Възложителят си запазва правото да закупува всяка една от посочените Стоки от други източници по свое усмотрение.

2.2. Заявените в Договора количества са примерни и са само с прогнозна цел. Те не дават гаранция за количествата поръчвани Стоки. Единичните цени на Стоките, вписани от Доставчика в Ценовите таблици към Договора, се прилагат за целия срок на договора.

2.3. Заглавията в този Договор са само с цел препращане и не могат да се ползват като водещи при тълкуването на клаузите, към които се отнасят.

2.4. Всяко съобщение, изпратено от някоя от страните до другата, следва да се изпраща чрез пратка с обратна разписка или по факс и ще се счита за получено от адресата от датата, отбелязана на обратната разписка, съответно от получаване на

факса, ако той е пуснат до правилния факс номер (когато на доклада от факса за изпращане на насрещния факс е изписано „ОК“) на адресата.

2.5. Всяка страна трябва да уведоми другата за промяна или придобиване на нов адрес, телефонен или факс номер за кореспонденция възможно най-скоро, но не по късно от 48 часа от такава промяна или придобиване.

2.6. Неуспехът или невъзможността на някоя от страните да изпълни, в който и да е момент, някое (някои) от условията на настоящия Договор, не трябва да се приема като отмяна на съответното условие (условия) или на правото да се прилагат условията на настоящия Договор.

2.7. Настоящият договор не учредява представителство или сдружение между страните по него и никоя от страните няма право да извършва разходи от името и за сметка на другата. В изпълнение на задълженията си по договора нито една от страните не следва да предприема каквото и да е действие, което би могло да накара трето лице да приеме, че действа като законен представител на другата страна.

2.8. Евентуален спор или разногласие във връзка с тълкуването или изпълнението на настоящия договор страните ще решават в дух на разбирателство и взаимен интерес. В случай, че това се окаже невъзможно, спорът ще бъде решен по съдебен ред, освен ако страните не подпишат арбитражно споразумение.

2.9. Номерът и Датата на влизане в сила на Договора трябва да бъдат цитирани във всяка кореспонденция.

2.10. Всички задължения или разходи, възникнали за Доставчика в резултат на възлагането на настоящия Договор се приема, че са включени в офертата на Доставчика.

2.11. Доставчикът се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички щети и пропуснати ползи, както и да възстанови в пълния им размер санкциите, наложени от съд или административен орган, ведно с дължимите лихви, направените разноски, разходи, предявени към Възложителя във връзка с изпълнението на настоящия договор и дължащи се на действия, бездействия или забава на необходимите действия на Доставчика и/или негови поддоставчици при или по повод изпълнението на доставките.

2.12. Някоя клауза извън чл.7 КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ не продължава действието си след изтичане срока или прекратяването на договора, освен ако изрично не е определено друго в договора.

3. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА

Без да се ограничава действието на специфичните условия на Договора, общите задължения на Доставчика са, както следва:

3.1. За срока на Договора Доставчикът се задължава да изпълнява задълженията си по настоящия договор точно и с грижата на добър търговец.

3.2. За срока на Договора Доставчикът се задължава да отдели на Възложителя такава част от своя персонал, време, внимание и способности, каквато е необходима за точното изпълнение на задълженията на Доставчика по Договора.

3.3. Доставчикът трябва да се съобразява с инструкциите на Възложителя, както и да пази добросъвестно интересите на Възложителя, във всеки един момент.

3.4. Доставчикът доставя Стоките съгласно изискванията на настоящия Договор.

3.5. Доставчикът договаря подходящи условия с подизпълнители, когато е допуснато ползването на подизпълнители, които условия да отговарят на разпоредбите на настоящия договор. Доставчикът носи отговорност за изпълнението на доставките, включително и за тези, изпълнени от подизпълнителите.

3.6. Доставчикът спазва и предприема необходимото, така че неговите служители и подизпълнители да спазват точно изискванията на приложимото право по повод на здравословните и безопасни условия на труда и изискванията на Възложителя за безопасност при работа.

3.7. Доставчикът трябва да изпраща фактури за плащания съгласно чл.6 ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

3.8. Доставчикът трябва да предоставя на Възложителя документи и/или сертификати, които доказват качеството на Стоките, доставяни на Възложителя.

3.9. Доставчикът осигурява за своя сметка всичко необходимо за изпълнението на предмета на настоящия Договор, освен ако писмено не е уговорено друго.

3.10. При изпълнение на Договора, Доставчикът предприема всички необходими действия да не възпрепятства дейността на Възложителя или на други доставчици, или да се ограничават права на трети лица, или да се уврежда имущество, независимо дали то принадлежи на Възложителя или не.

3.11. Доставчикът се задължава да не допуска съхраняване и/или ползване на обекта на

напитки с алкохолно съдържание и/или други вещества, които могат да пречат на нормалното изпълнение на работите, както и да допускат до строителната площадка/до обекта, на който се предоставят услугите само квалифицирани работници, които не са употребили алкохол и са в добро здравословно състояние, позволяващо им да изпълняват нормално задълженията си.

4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Без да се ограничават специфичните задължения на Възложителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

4.1. Възложителят определя Контролиращ служител, за което своевременно уведомява Доставчика. Възложителят може да заменя Контролиращия служител за срока на договора по свое усмотрение.

4.2. Контролиращият служител може да упражнява правата на Възложителя съгласно договора, с изключение на правата, свързани с прекратяване и/или изменение на договора. Ако съгласно условията на назначаването си Контролиращият служител следва да получава изрично упълномощаване от Възложителя за упражняването на дадено правомощие, следва да се приеме, че такова му е дадено и липсата му не може да се противопостави на Доставчика.

4.3. Контролиращият служител може да определи Представител на контролиращия служител, като писмено уведомява Доставчика за това.

4.4. Представителят на Контролиращия служител не може да упражнява правата на Възложителя по договора, свързани с прекратяване и/или изменение на договора.

5. НЕУСТОЙКИ

Неустойките за забава при изпълнение на доставките и/или доставка на некачествени стоки са определени в Раздел В: Специфични условия на договора.

6. ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

6.1. След като напълно се увери в доставката на Стоките съобразно изискуемото качество и количество и в уговорения срок, Възложителят трябва да заплати на Доставчика дължимата сума по цената (цените), вписана/и в Ценовата таблица в РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ от този Договор и повторена в Поръчката (Поръчките).

6.2. След доставка на стоките, Доставчикът изготвя приемо-предавателен протокол и го предоставя на Възложителя за одобрение.

6.3. Плащането се извършва в срок от четиридесет и пет дни от датата на представяне от Доставчика на коректно съставена фактура в отдел „Финансово-счетоводен“ на Възложителя в резултат на подписан без възражения приемо-предавателен протокол.

6.4. Контактите между Възложителя и Доставчика във връзка с ежедневното изпълнение на Договора трябва да се осъществяват между Контролиращия служител или Представителя на контролиращия служител и Доставчика.

6.5. Възложителят може да задържи плащане или да прихване суми срещу насрещни дължими суми без допълнителни разходи за него, в случай че има основание за това.

6.6. Всички суми, посочени в Договора, са без ДДС, освен ако изрично не е посочено друго. ДДС, което се дължи по повод на тези суми, се начислява допълнително към тях.

6.7. Задържането и освобождаването на Гаранцията за изпълнение на Договора се осъществява съобразно условията и сроковете, посочени в Раздел В: Специфични условия на договора.

7. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

7.1. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя от страните не може да използва договора или информация, придобита по повод на договора, за цели извън изрично предвидените в договора.

7.2. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя страна не може по време на договора или след това да разкрива и/или да разрешава разкриването на трети лица на всякаква информация, свързана с дейността на другата страна, както и друга конфиденциална информация, която е получена или е могла да бъде получена по време на договора.

7.3. В случай, че Възложителят поиска, Доставчикът прави необходимото така, че неговите служители или подизпълнители да поемат директни задължения към Възложителя по повод на конфиденциалността във форма, приемлива за Възложителя.

8. ПУБЛИЧНОСТ

Освен ако не е необходимо за подписването или е уговорено като необходимо за изпълнението на договора, Доставчикът не публикува по своя инициатива и не разрешава публикуването, заедно или с друго лице, на информация, статия, снимка, илюстрация или друг материал от какъвто и да е вид по повод на договора или дейността на Възложителя преди предварителното представяне на материала на

Възложителя и получаването на неговото писмено съгласие. Такова съгласие от Възложителя важи само за конкретното публикуване, което е изрично поискано.

9. СПЕЦИФИКАЦИЯ

9.1. Доставчикът се задължава да изпълнява доставките съгласно Раздел А: Техническо задание – предмет на договора, спецификациите, чертежите, мострите или други описания на доставките, част от договора.

9.2. Ако Доставчикът изпълни доставки, които не отговарят на изискванията на договора, Възложителят може да откаже да приеме тези доставки и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи. Възложителят може да предостави на Доставчика възможност да повтори изпълнението на неприетите доставки преди да потърси други доставчици.

10. ДОСТЪП И ИНСПЕКТИРАНЕ

Възложителят има право да инспектира в подходящо време съоръженията и сградите на Доставчика, както и помещенията на Поддоставчиците, за производство на Стоките. За тази цел Доставчикът трябва да осигури достъп на Възложителя до своите помещения.

11. ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ

11.1. Доставчикът трябва да уведоми Възложителя за всяка загуба или повреда на Стоките, включително частична загуба, дефекти или невъзможност да достави цялата или част от партидата.

11.2. Рискът от случайно повреждане или погиване – пълно или частично - на Стоките при транспортирането им, включително до мястото на доставка и предаването им на Възложителя се носи от Доставчика.

12. ОПАСНИ СТОКИ

12.1. Всяка информация, притежавана от или на разположение на Доставчика, която се отнася до всякакви потенциални опасности при транспортиране, предаване или използване на доставяните Стоки, трябва незабавно да бъде съобщена на Възложителя.

12.2. Доставчикът трябва да предостави подробна информация за всички рискове за персонала на Възложителя, произтичащи от специфичното използване на Стоките, предмет на настоящия договор.

12.3. Доставчикът трябва да маркира опасните Стоки с международен символ(и) за опасност и да изпише името на материала им на български език. Транспортните и всички други документи трябва да включват декларация относно опасността и наименованието на материала на български език. Стоките трябва да бъдат придружавани от информация за възможни аварийни ситуации на български език под формата на писмени инструкции, етикети или означения. Доставчикът трябва да спазва изискванията на българското законодателство и на международните споразумения, свързани с пакетирането, поставянето на етикети и транспортирането на опасните Стоки.

12.4. Доставчикът трябва да представи инструкции за безопасно използване на всички Стоки, доставяни на Възложителя или използвани от Доставчика или от неговите Поддоставчици на обекта. Инструкциите трябва да включват минимум следното.

12.4.1. информация за опасностите от използване на Стоките;

12.4.2. оценка на риска от използване на Стоките;

12.4.3. описание на контролните мерки, които трябва да се вземат;

12.4.4. подробности за необходимо предпазно облекло;

12.4.5. подробности за максималните граници на излагане на открито или за приложимите стандарти на излагане на открито, приложими за съответния материал;

12.4.6. всякакви препоръки за следене на здравето състояние;

12.4.7. препоръки, свързани с осигуряване, поддръжка, почистване и тестване на респираторно защитни и на вентилационни съоръжения.

12.4.8. препоръки за боравене с отпадъци, включително и начини на депониране.

12.5. Информацията, която Доставчикът предоставя по горепосочените точки, трябва да се изпраща преди доставката на Стоките.

13. ДОСТАВКА

13.1. Стоките трябва да се доставят от Доставчика до мястото, посочено в Договора или в поръчката, освен ако писмено не е уговорено друго между страните.

13.2. Собствеността и рискът от повреждане или загуба на Стоките се носи от Доставчика до тяхното доставяне на мястото, посочено в Договора или в Поръчката (поръчките), и приемане от оторизиран представител на Възложителя.

13.3. Доставчикът трябва да предприеме необходимите действия всички Стоки да бъдат надлежно пакетираны, така че да достигнат местоназначението си в добро състояние.

Всички Стоки трябва да бъдат доставяни и разтоварвани на мястото, на датата и в часа, посочени в Поръчката (поръчките) или в Договора.

13.4. Всички Стоки, доставяни на Възложителя, трябва да се придружават от известие за доставка, съдържащо Ком. номера на Поръчката (поръчките) и Спецификацията (спецификациите). Известието за доставка трябва да бъде подписано от Възложителя като доказателство за приемането на Стоките.

13.5. Датата (датите) и часът на доставка на Стоките трябва да бъдат определени в Поръчката (поръчките), освен ако не е уговорено друго между страните. Часът на доставка се определя от моментните обстоятелства, освен ако изрично не е уговорено друго между страните. Доставчикът трябва да предостави инструкции или всякаква друга необходима информация, които да позволят на Възложителя да приеме доставката на Стоките.

13.6. Възложителят си запазва правото да отмени всяка Поръчка или всяка неизпълнена част от нея, в случай, че Доставчикът не достави поръчаните Стоки на уговорената дата. В случай на необходимост от повторно поръчване Възложителят може да поръча Стоките от друг доставчик, като всички допълнителни разходи, произтичащи от това, се поемат от Доставчика.

13.7. Количествата доставяни Стоки трябва да отговарят на съответните количества, поръчвани от Възложителя освен ако не е уговорено друго. Възложителят може по свое усмотрение да приеме или не частична доставка на Стоките.

13.8. Когато Доставчикът изисква от Възложителя да връща опаковките на Стоките, разходите по връщането се поемат от Доставчика. Разходите по връщането се възстановяват на Възложителя в срок до 30 (тридесет) дни, считано от датата на изпращане на опаковките от страна на Възложителя.

13.9. Когато Доставчикът доставя Стоките с МПС, наличните празни опаковки могат да бъдат върнати със същото МПС. Всички опаковки, които подлежат на връщане, трябва да бъдат маркирани като такива.

14. ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО

14.1. Доставчикът гарантира, че качеството на Стоките съответства на изискванията на действащото българско законодателство към момента на доставка на Стоките, както и на спецификациите към договора.

14.2. Освен ако друго не е уговорено, без да се ограничават други негови права, Доставчикът трябва във възможно най-кратък срок, но не повече от 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя за дефект или неизпълнение на задължения по Договора, да поправи или замени всички Стоки, които са били или са станали дефектни в срок от 12 (дванадесет) месеца от датата на пускането им в експлоатация или 18 (осемнадесет) месеца от датата на доставянето им. Срокът се удължава пропорционално, ако подобни дефекти се появят след подмяната при правилна експлоатация и се дължат на дефектен дизайн, на погрешни инструкции от страна на Доставчика, или Стоките са некачествени или дефектни поради начина на производство, или има друго нарушение на дадените гаранции на Възложителя.

14.3. В случай, че Доставчикът не поправи даден дефект или не подмени дадени дефектни Стоки в срок до 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя, то Възложителят може да поправи или по собствено усмотрение да подмени тези стоки за сметка на Доставчика.

15. ПРАВО НА ОТКАЗ

15.1. В случай, че Доставчикът достави Стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор и на Поръчката (поръчките), независимо дали по качество или по количество, или не са годни да се ползват съобразно целите на Договора или по друг начин не съответстват на уговореното в Договора, Възложителят, без да се ограничават други негови права, има правото да откаже приемането на тези Стоки.

15.2. Възложителят може да предостави възможност на Доставчика да замени неприетите Стоки с други, съответстващи на Договора и Поръчката (поръчките), преди да ги закупи от друго място.

15.3. Възложителят връща на Доставчика всички неприети Стоки за негова сметка.

16. ОБРАЗЦИ И МОСТРИ

16.1. Доставчикът трябва при поискване от страна на Възложителя да предостави образци, мостри и инструкции за ползване на Стоките. Подобно предоставяне по никакъв начин не освобождава Доставчика от неговите отговорности по Договора.

16.2. Доставчикът не трябва да се отклонява от нито една одобрена мостра или образец, без предварително да е получил писмено съгласие за това от страна на Възложителя.

17. ДОСТЪП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯТА

17.1. Ако това е необходимо за изпълнението на предмета на Договора, Възложителят трябва да предостави достъп до Обекта на оторизирани представители на Доставчика. Достъпът се предоставя след предварително предизвестие от страна на Доставчика.

17.2. Доставчикът предприема необходимите действия неговите служители да не навлизат в други части на Обекта и да ползват само посочените от Възложителя пътища, маршрути и сгради.

18. ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ

18.1. Доставчикът носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод изпълнението на договора, както следва:

18.1.1. Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Доставчика или наето от него лице или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора;

18.1.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора.

Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.

18.2. Изпълнителят следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора.

18.3. Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

19. ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ

19.1. Договорът не може да бъде прехвърлен или преотстъпен като цяло на трето лице.

20. РАЗДЕЛНОСТ

В случай, че някоя разпоредба или последваща промяна в договора се окаже недействителна, останалите разпоредби продължават да бъдат валидни и подлежащи на изпълнение.

21. ПРЕКРАТЯВАНЕ

21.1. Възложителят може (без да се накърняват други права или задължения по договора) да прекрати договора без каквито и да е компенсации или обезщетения с писмено известие до Доставчика при следните обстоятелства:

21.1.1. ако Доставчикът и/или служителите на Доставчика виновно и/или нееднократно предоставят невярна информация или сведения, значително нарушат правилата за безопасност и здраве при работа, продължително и/или съществено не изпълняват задълженията си по договора. Конкретните случаи на значително нарушаване на правилата за безопасност и здраве при работа, както и случаите на продължително и/или съществено неизпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя, които могат да доведат до прекратяване на договора по реда на настоящата точка, са описани в Раздел В: Специфични условия на договора.

21.1.2. ако за Доставчика е открито производство по несъстоятелност.

21.2. Всяка страна има право едностранно да прекрати Договора изцяло или отчасти, в случай че другата страна е в неизпълнение на Договора и не поправи това положение в четиринадесетдневен срок от получаването на писмено уведомление за това неизпълнение от изправната страна.

21.3. В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за изпълнение, внесена от Доставчика.

21.4. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие. Възложителят не носи отговорност за разходи след срока на предизвестията.

21.5. Страните могат да прекратят договора по всяко време по взаимно съгласие.

21.6. Прекратяването на договора не влияе на правата на всяка от страните, възникнали преди или на датата на прекратяване. При прекратяване на договора всяка страна връща на другата цялата информация, материали и друга собственост.

21.7. При изтичане или прекратяване на договора Доставчикът се задължава да съдейства на нов Доставчик за поемане изпълнението на договор. Направените от Доставчика разходи за това се поемат от Възложителя, след неговото предварително одобрение.

22. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Към този договор ще се прилагат и той ще се тълкува съобразно разпоредбите на българското право.

23. ФОРС МАЖОР

23.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства по смисъла на чл.306 от Търговския закон на Република България, водещи до неизпълнение на договора страната, която се позовава на такова обстоятелство трябва да уведоми другата в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора.

Страните трябва да направят това уведомление до 3 (три) дни от настъпването на обстоятелствата.

Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните, въз основа и в съответствие с българското право.

За целите на този договор адресите за кореспонденция и отговорните служители на Страните са:

На ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. София 1756, кв. Бункера, ул. "Хотнишки водопад" №2, ПСПВ Бистрица Контролиращ служител: Георги Райчев - тел. 0887 765161; град София, кв. Бенковски, СПСОВ Кубратово; Контролиращ служител: Васил Николов - тел. 0889 406638.

На ДОСТАВЧИКА: гр. София, бул. „Константин Величков“ №133, Контролиращ служител: *Димитър Дойчинов - Управител*



/...
Ар
Из
"С.

- възложител



../
Димитър Дойчинов
Управител
„Боро Трейд“ ООД
Доставчик

СПОРАЗУМЕНИЕ
Към договор № 7538.....

Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД

За съвместно осигуряване на ЗБУТ при извършване на дейност от контрактори на територията на обектите в експлоатация и/ или временно спрени от експлоатация на "Софийска вода" – АД съгласно чл.18 от ЗЗБУТ

На 19.08.17 г. на основание чл.18 от ЗЗБУТ се сключи настоящето споразумение между Възложителя – "Софийска вода" АД и Изпълнителя „Боро Трейд“ ООД

Отговорност за осигуряване на ЗБУТ носят:

Възложителя – за дейностите свързани с експлоатацията на

Софийска вода АД

/отдел, станция, звено/

Изпълнителя – за дейностите предмет на договор №

7538/29.08.2017г.

Координирането на съвместното прилагане на настоящето споразумение се възлага на :

От страна на Възложителя:

Контролиращи служители по договора - Георги Райчев, на длъжност - Супервайзър "Поддръжка водоснабдителни съоръжения и СОЗ" и Васил Николов, на длъжност - Мениджър "Технологичен отдел"

От страна на Изпълнителя Анелия Дойчинова

на длъжност Управляваща

Преди започване на работа гореспоменатите лица установяват с протокол изпълнението на необходимите предварителни мероприятия по ЗБУТ, осигуряващи настоящето споразумение.

Общи изисквания

1. Нищо от условията на споразумението и приложените към него документи не освобождава Изпълнителя от приложимите нормативни изисквания по безопасност и здраве при работа.
2. Изпълнителят се задължава да осигури ЗБУТ, както за всички свои работещи на обекта, така и на всички останали лица, които по друг повод се намират на територията на обекта.
3. Изпълнителят осигурява ежедневен надзор над своите служители и подизпълнители по осигуряване на безопасно извършване на работата.

Пропускателен режим

4. Възложителят посочва работната площадка и маршрутите за придвижване на хора и коли на Изпълнителя, и издава карти-пропуск на всички лица на Изпълнителя по предварително представен от него списък.
5. Изпълнителят се задължава да спазва посочените маршрути и пропускателния режим на обекта.

6. Забранен е престоят на работници и техника на Изпълнителя извън посочените работни места и пътища за придвижване.

Организация по извършване на инструктаж по ЗБУ и ПБ

7. Изпълнителят се задължава да допуска до работа само обучен и инструктиран персонал.

8. На целия персонал на Изпълнителя, включително и специалистите с ръководни функции, Възложителят провежда начален инструктаж съгласно процедура П-БЗР4.4.2-1. Служителите на Изпълнителя задължително преминават начален инструктаж преди започване на работата на място, уточнено от Възложителя и в присъствие на техния ръководител.

9. При промяна на състава, Изпълнителят представя на Възложителя списъка на новите лица за начален инструктаж, преди да ги е допуснал до работа.

10. Специфичните правила по безопасност на "Софийска вода" АД, дадени по време на инструктажа и на оперативните срещи, трябва да бъдат спазвани от всички, винаги и по всяко време.

11. Останалите видове инструктаж по ЗБУ и ПБ на работниците на Изпълнителя са негово задължение и се провеждат и регистрират от негови длъжностни лица, съгласно действащото законодателство.

Специално работно облекло, лични и колективни предпазни средства

12. Специалното и работно облекло и ЛПС /със сертификати за произход и проверка/ се осигуряват от Изпълнителя съгласно предварителната оценка на риска, направена от Изпълнителя. Същите се осигуряват преди започване на работа и са задължителни за носене от персонала. Поддръжка, почистване и изпирането са за сметка на Изпълнителя.

13. Изпълнителят осигурява необходимите ЛПС и за лица, които посещават обекта, където той извършва дейност /проектанти, строителен надзор, външни контролни органи/.

Санитарно хигиенни условия

14. Забранено е консумирането на храна и напитки на работната площадка. Това може да става в помещения, отговарящи на хигиенните изисквания. Преди хранене ръцете да се измият старателно с подходящи измиващи препарати.

15. Изпълнителят осигурява за персонала си и на този на подизпълнителите санитарно-битови помещения и такива за административно техническа работа, ако изрично не е уговорено друго в договора.

16. Изпълнителят оборудва преносима аптечка за даване на първа долекарска помощ.

Организация на работната площадка

17. Изпълнителят е длъжен да маркира работната си площадка с ограждения /прегради, ленти/ и да я сигнализира със знаци по безопасност и табела.

18. При работа на височина хората, оборудването и материалите трябва да бъдат защитени от падане.

19. При извършване на изкопни работи, Изпълнителят предварително сигнализира изкопите съгласно действащото законодателство.

20. Изпълнителят се задължава да подрежда всички материали и резервни части и да почиства от отпадъци работната площадка, незабавно след работа.

21. Забранява се ползването на производствените инсталации или части от тях без разрешение на контролиращия служител на Възложителя.

Трудови злополуки и инциденти

22. За всички злополуки, инциденти, наранявания, оказана първа помощ, Изпълнителят незабавно уведомява контролиращия служител на Възложителя и отдел „БЗР“.

23. Сигнали за аварийни ситуации незабавно се докладват на контролиращия служител на Възложителя.

Временно електрическо захранване

24.Изпълнителят използва собствени разпределителни табла със съответната степен на защита за захранване на електропотребителите си. Възложителят определя местата за присъединяване и допустимите товари.

25.Забранява се превключване от едно място на захранване към друго или включване на допълнителни потребители от Изпълнителя към електрическите съоръжения на Възложителя без разрешението му.

26.Изпълнителят разполага използваните ел. удължители и захранващи кабели по начин, изключващ увреждането на изолацията им от транспортни средства и други средства на Възложителя.

27.Изпълнителят използва електрическите съоръжения по начин, изключващ директния и индиректния допир от работещи на Възложителя.

Пожарна безопасност

28.Извършването на огневи работи от Изпълнителя се започва след предварително съгласуване с Възложителя /ръководителя на обекта, на чиято територия се извършва работата и контролиращия служител по договора/.

29.При капитални ремонти и реконструкции, свързани с непрекъснато извършване на огневи работи, Изпълнителят подготвя план за противопожарно осигуряване. Планът се съгласува с РС ПБЗН и представлява неразделна част от разрешителното.

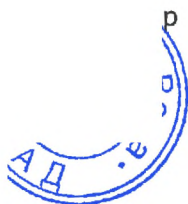
30.Извършването на огневи работи на временни места се допуска само след издаване на Акт за огневи работи на временни места и осигуряване на необходимите средства за първоначално пожарогасене, съгласно изискванията на Глава пета от Наредба Из-2377/2011 г. за правилата и нормите на пожарна безопасност при експлоатация на обектите.

31.Изпълнителят осигурява за своя сметка необходимият вид и количества, изправни и проверени пожарогасителни средства.

Настоящото споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.



/...
Аг
Иэ
"С



...../
Дим инов
Упр:
„Боро Трейд“ ООД
Доставчик

СПОРАЗУМЕНИЕ,

към договор № 7538.....

за съвместно осигуряване опазването на околната среда,

при доставка на продукти и услуги, възложени от "Софийска вода" АД

На 29.08.18 г., на основание чл.9 от Закона за опазване на околната среда и т. 8.1 от БДС EN ISO 14001:2015, се сключи настоящето Споразумение между:

Възложителя – "Софийска вода" АД и

Изпълнителя – „Боро Трейд“ ООД

Координирането на съвместното прилагане на настоящето Споразумение, при извършване на дейности, предмет на договор, се възлага на **контролиращи служители**:

(от страна на) **Възложителя** – Георги Райчев, на длъжност - Супервайзър "Поддръжка водоснабдителни съоръжения и СОЗ" и Васил Николов, на длъжност - Мениджър "Технологичен отдел" (име, длъжност, тел.)

(от страна на) **Изпълнителя** – Ангелина Ангелова

Управляващ

(име, длъжност, тел.)

"Софийска вода" АД се стреми към непрекъснато подобрене на своите работни процеси в предоставянето на „Вик“ услуги, като едновременно с това се ангажира с осигуряване опазването на околната среда.

Настоящото Споразумение изисква спазването от страна на **Изпълнителя** на приложимите законодателни изисквания при доставката на продукти и услуги и възприетите правила за работа на територията на експлоатираните от **Възложителя** площадки.

1. Изпълнителят се задължава да спазва изискванията по Споразумението от страна на всички свои служители на обекта, на фирмите подизпълнители, на които са възложили работата си и на всички физически и юридически лица, които се намират на територията на Възложителя.

ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ:

- 2. Възложителят и Изпълнителят** обменят информация своевременно, по въпроси засягащи управлението на рисковете и аспектите по ОС, предложения за подобрене или инциденти по ОС.
- 3. Служителите на Изпълнителя** преминават начален инструктаж по ОС на територията на **Възложителя** при първо посещение на обекта.
- 4. Преди първа доставка на стоки и услуги, Изпълнителят осигурява на Възложителя** всички изискуеми документи (сертификат за съответствие, за качество, информационни листа, инструкции и други) за съответната стока/услуга и му ги предоставя.
- 5. Изпълнителят доставя стоките в оригинални, ненарушени опаковъчни единици, надлежно обозначени и етикетирани.**

УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИ:

- 6. Изпълнителят** пази чистота на мястото на доставката на продуктите и услугите.
- 7. Изпълнителят** не смесва различни видове отпадъци.
- 8. Изпълнителят** не допуска изхвърляне на отпадъци извън съдовете за разделно събиране - цветни контейнери за отпадъци от опаковки и специализирани съдове за битови и опасни отпадъци.
- 9. Изпълнителят** не допуска на обектите неизправни моторни превозни средства (МПС) и машини.
- 10. Изпълнителят** не допуска теч на масла и горива от МПС.

ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ:

11. **Изпълнителят** осигурява мерки за предотвратяване на извънредни ситуации, свързани със замърсяване на ОС.
12. **Изпълнителят** осигурява на служителите си технически средства за овладяване на възникнала извънредна ситуация следи за коректната им употреба при необходимост.
13. **Изпълнителят** запознава служителите си за действията, които е необходимо да предприемат с цел намаляване въздействието върху ОС при възникнала извънредна ситуация.
14. **Изпълнителят** своевременно предоставя информация на **Възложителят** при възникнала извънредна ситуация.
15. **Изпълнителят** предприема незабавни действия по почистване и отстраняване на последствията от създалата се извънредна ситуация.
- 16. НАРУШЕНИЯ ПО СПОРАЗУМЕНИЕТО**
17. **Изпълнителят** отстранява причините за нарушенията по настоящото Споразумение, така че то да не се случва повторно.
18. **Изпълнителя** се съгласява да заплати размера на наложената/ите неустойка/и, която/които е/са определени в Договора, при констатирани от страна на **Възложителя** нарушения по която и да е от точките от Споразумението.

Настоящото споразумение се подписва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.



/.....
 Арно <
 Изпълнителят >
 "София Трейд" АД



/..... /
 Димитър Димитров
 Управляващ
 "Боро Трейд" ООД
 Доставчик

ПОТВЪРЖДЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Долуподписаният **Димитър Николаев Дойчинов**, в качеството си на Управител на фирма Боро Трейд ООД, при изпълнение на обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет **„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“**

ПОТВЪРЖДАВАМ:

Гаранционният срок е 24 (двадесет и четири) месеца пълна гаранция и гаранционна поддръжка, считано от датата на приемо-предавателния протокол, подписан без възражения от страна на Възложителя при доставката. Гаранционните условия включват ремонт, подмяна на резервни части или подмяна на стоката за Наша сметка, ако се окаже, че тя е дефектна и дефектът се дължи на производствена грешка. Всяка подмяна ще се извърши в срок до 14 работни дни, считано от писменото уведомяване от страна на Възложителя, до мястото за доставка. В гаранционния срок всички допълнителни разходи като транспорт, доставка, подмяна на части и др. са за Наша сметка. При неспазване на срока за подмяна на стоката, Възложителят прилага т.1.5 от Неустойки съгласно Пржекто-договора.

Подпис

Дата:.....02.08.2018.....

ПОТВЪРЖДЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Долуподписаният **Тихомир Тончев Димов**, в качеството си на Управител на фирма Боро Трейд ООД, при изпълнение на обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет „**Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД**“

ПОТВЪРЖДАВАМ:

Гаранционният срок е 24 (двадесет и четири) месеца пълна гаранция и гаранционна поддръжка, считано от датата на приемо-предавателния протокол, подписан без възражения от страна на Възложителя при доставката. Гаранционните условия включват ремонт, подмяна на резервни части или подмяна на стоката за Наша сметка, ако се окаже, че тя е дефектна и дефектът се дължи на производствена грешка. Всяка подмяна ще се извърши в срок до 14 работни дни, считано от писменото уведомяване от страна на Възложителя, до мястото за доставка. В гаранционния срок всички допълнителни разходи като транспорт, доставка, подмяна на части и др. са за Наша сметка. При неспазване на срока за подмяна на стоката, Възложителят прилага т.1.5 от Неустойки съгласно Проекто-договора.

Подпис:

Дата:.....02.08.2017г.....

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

на

"БОРО ТРЕЙД" ООД

във връзка с

обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет

„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**във връзка с**

обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет

„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“

Съгласно поставените изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно техническите характеристики на машините в Проекто-договора, предлагаме:

РАЙДЕР HUSOVARNA 422 TS AWD 4X4 - 3 бр., Разчистваща косачка Profi - 2бр., и Combi 122 - 2 бр.

Разпределени, както следва:

за ПСПВ Бистрица:

- **1 бр.** градинска машина - **РАЙДЕР HUSOVARNA 422 TS AWD 4X4** , с преден косилен апарат - **Разчистваща косачка Profi**, тип разчистваща косачка (шредер) за диво растящи треви и храсти с износоустойчива коносна (конишна) предавка с ширина на косене от 100 см

- **1 бр.** градинска машина - **РАЙДЕР HUSOVARNA 422 TS AWD 4X4** , с ножов косилен апарат - **Combi 122**, с ширина на косене от 122 см и 3 бр. въртящи се ножове

за СПСОВ Кубратово:

- **1 бр.** градинска машина - **РАЙДЕР HUSOVARNA 422 TS AWD 4X4**, снабдена с искрогасител, с преден косилен апарат - **Разчистваща косачка Profi** , тип разчистваща косачка (шредер) за диворастящи треви и храсти с износоустойчива коносна (конишна) предавка с ширина на косене от 100 см и с ножов косилен апарат - **Combi 122**, със ширина на косене 122 см и 3 бр. въртящи се ножа

При доставка на стоката ще бъдат предоставени всички необходими документи в т.ч. заводски инструкции на български език, декларации за съответствие отговарящи на европейските стандарти, както и ще се осигури обучение за работа с доставените машини.

Срок на доставка: 30 работни дни, считано от датата на подписване на договора

I. Представяне

Предложената от Нас техника е производство на шведската марка Husqvarna - световен лидер в производството на градинска техника. Продуктите им включват верижни триони, тримери, тракторни косачки, моторни метли и други. Дружеството е европейският лидер в продуктите за градинско напояване и световен лидер в производството на режещо оборудване и диамантени инструменти за строителството и каменодобивна промишленост.

Продуктите се продават чрез дилъри и търговци на дребно на потребители и професионалисти в повече от 100 държави, включващи марките Husqvarna, Gardena, McCulloch, Poulan Pro, Weed Eater, Flymo, Zenoah и Diamant Boart. Нетните продажби през 2016 г. възлизат на 36 милиарда шведски крони, а дружеството има повече от 13 000 служители в 40 страни.

"Боро Трейд" ООД е официален търговски и сервизен партньор на Husqvarna. Поддържа широка гама градинска техника на марката и се стреми към максимална коректност и доверие към своите клиенти.

II. Техническа спецификация на предложената градинска техника

II.1. РАЙДЕР HUSQVARNA 422 TS AWD 4X4 - общо 3 бр.

Каталожен №: 967292101



Технически характеристики:

Двигател	Briggs & Stratton, Endurance Series V-Twin
Мощност на двигателя (kW; rpm)	12.6; 3 000
Кубатура, cm ³	656
Гориво	Бензин
Размер на резервоара (l)	17
Капацитет на акумулатора (V, Ah)	12 V, 24 Ah
Трансмисия	Хидростатична, 4x4 AWD
Скорост напред, (km/ h)	11
Скорост Назад, (km/ h)	7
Неокосен кръг (cm)	60
Косилен апарат	Combi 122
Ширина на косене (cm)	122
Методи на косене	Bioclip® и Задно изхвърляне
Степени на косене (mm)	7 степени, 25 - 75
Ножове на косилния апарат, бр.	3
Включване на ножове	Автоматично
Ниво на шум (dB)	103
Размер на гумите, предни/ задни	200/ 65-8, 200/65-8
Размери, Ш/ В/ Д (cm)	90/ 116/ 207
Тегло, kg	313

Описание:

Райдер HUSQVARNA 422 TS AWD 4X4 е конструиран на база удобно за оператора шаси. 422Ts AWD е високопроизводителен райдер със задвижване на всички колела, който разполага с множество полезни функции, като серво управление, хидравлично повдигане на работния инструмент, фарове и система за бързо прикачане на принадлежности. Притежава брояч, отчитащ работните часове на двигателя. Всеки път, когато двигателят не работи, но е включено запалването, това не се регистрира. Последната цифра показва десети от един час (6 минути). Допълнително може да се оборудва с разчистваща косачка, четка, снегорин, дъска за сняг и др. Този райдер се произвежда с искрогасител, осигуряващ допълнителна сигурност на потребителя. Райдерът 422Ts AWD е отличен избор за целогодишна поддръжка на големи площи.

Предимства:

- 1. Шарнирно управление** - Уникалната система за шарнирно управление позволява задните колела да се въртят под машината. Резултатът е превъзходна маневреност с минимален неокосен кръг при докрай завъртяно кормило
- 2. Косилен апарат с три ножа** - Осигурява отлично косене от лявата и дясната страна, като оставя неокосен кръг с еднакъв диаметър, независимо от посоката.
- 3. Удобна позиция на водача** - С райдер получавате сигурност, стабилност и отлично сцепление, както на равен терен, така и по склонове. Ниският цен тежестта подобрява поведението и чувството за комфорт

Боро Трейд ООД е официален търговски и сервизен партньор на HUSQVARNA AG

4. Монтажно шаси - Улеснява смяната на косилния апарат или приставките за преден монтаж, в т.ч. четки, палцови ножици, снегорини и дъски за сняг



5. Леснодостъпно управление - Контролерите са леснодостъпни, за оптимален комфорт по време на работа

6. Леснодостъпен лост за регулиране на височината - Лостът за регулиране на височината на косилния апарат е леснодостъпен от позицията на водача и може да се използва по време на косене

7. Помощни колела - Косилният апарат е оборудван с помощни колела за допълнително балансиране в завой. Служат и за предпазване на тревната повърхност от нараняване

8. Целогодишна употреба - Широката гама от косилни апарати и аксесоари ще направят Вашия райдер широко приложим през цялата година



9. AWD трансмисия - Надеждна хидростатична трансмисия Kanzaki с две оси. Хидравличната система осигурява отлично сцепление посредством диференциалите, намалявайки опасността от повреждане на тревата.

10. Седалка Premium - Удобна Premium седалка с висок гръб и облегалки за ръцете. Може да се наведе напред, за да не се мокри, докато вали.

11. Куплунг за бързо свързване - С помощта на куплунга за бързо свързване, аксесоарите се сменят лесно без инструменти

12. Леснодостъпни сервизни точки - Повдигащият се капак предоставя удобен достъп до сервизните точки и прави поддръжката на двигателя много лесна



13. Косилен апарат Combi с режим на косене със задно изхвърляне - Задното изхвърляне е най-ефективно за терени с по-висока и груба трева

14. Външен отвор на резервоара - Когато презареждате с гориво, не е необходимо да вдигате капака на двигателя. Големината на отвора улеснява презареждането още повече

15. Автоматично задействане на ножовете - Ножовете се задействат автоматично при сваляне на косилния апарат

16. Четири големи колела - Големи предни и задни колела, осигуряващи максимален комфорт и намаляващи опасността от нараняване на тревната повърхност



17. Плаващ косилен апарат - Следва неравностите на повърхността, което намалява риска от пълното отстраняване (скалпиране) на тревата

18. Задвижване на всички колела (AWD) - Задвижването на четирите колела осигурява проходимост по неравни, влажни и хлъзгави терени и склонове. Автоматично регулира сцеплението на колелата в зависимост от условията на терена

19. Здраво шаси - Голяма част от райдерите са изработени от прецизно заварени стоманени листове с дебелина 3 мм и са с прахово покритие за оптимална изнosoустойчивост

20. Изход 12V - Дава възможност за включване на допълнително електрическо оборудване, напр. да заредите Вашия мобилен телефон и т.н.



21. Електронен моторчасовник - Помага Ви да контролирате интервалите за сервиз и поддръжка

22. Групирани контроли - Всички контролери, включително регулирането на височината на косене, са ергономично групирани и леснодостъпни от седалката на оператора. Ножовете се активират автоматично при сваляне на косилния апарат

23. Носач - Практичният носач може да бъде използван за поставяне на допълнително оборудване

24. Хидростатична трансмисия с педално управление - Задвижването се контролира с педали, а ръцете остават свободни за управление на волана



25. Улеснено управление на волана - Сервоуправлението облекчава усилията и повишава удоволствието от работата

26. Двигател, разположен зад водача - Двигател, разположен зад водача, за по-добър поглед над работния терен, по слаб шум и по-малко вредни емисии в зоната на управление

27. Косилен апарат в предната част - Косилният апарат, монтиран в предната част, осигурява отличен достъп до ъгли, под храсти и градински пейки

28. Хидравлична система за косилния апарат - Повишава прецизността и контрола. Ножовете стартират автоматично при сваляне на косилния апарат



29. Шарнирно окачване на задната ос - Задната ос се върти, за максимално сцепление на задвижващите колела и плавно движение и по неравни повърхности

30. Удобно операторско място - Подобен достъп и повече място за краката благодарение на удължението от 60 мм на шасито и модификациите в колоната на волана

31. Полупрозрачен резервоар за гориво - Голям резервоар за гориво с полупрозрачен панел, позволяващ лесна проверка на нивото на горивото

32. Фарове - Двата халогенни фара по 20W осигуряват достатъчно работна светлина



33. Косилен апарат Combi с BioClip® (мулчиране) - Системата BioClip® (мулчиране) осигурява вероятно най-добрите резултати на пазара при терените с често косене. Тревата се надробява на малки парченца и бързо се превръща в тор



Забележка: Прикачният инвентар се определя от потребителя и в търговската мрежа се предлага отделно от райдера. Направеното описание е за Райдер HUSQVARNA 422 TS AWD 4X4 с косилен апарат Combi 122, отговарящ на изискванията на Възложителя.

II.2. Combi 122 - общо 2 бр.

Каталожен №: 967293501



122-сантиметров косилен апарат Combi с 3 бр. въртящи се ножа. Предлага два метода на косене - BioClip (мулчиране) и режим на косене със задно изхвърляне. Косилният апарат е оборудван с помощни колела за допълнително балансиране в завой. Служат и за предпазване на тревната повърхност от нараняване. Предназначен е за монтаж в предната част, което освен отлична видимост осигурява и отличен достъп до ъгли, под храсти и градински пейки

II.3. Разчистваща косачка Profi (шредер) - общо 2 бр.**Каталожен №: 966796501**

Здрава и надеждна косачка за разчистване на изоставени терени с голяма трева и малки храсти. Косачката е оборудвана със здраво съединение, което е под 45-градусов ъгъл за максимална устойчивост. Притежава износоустойчива коносна (конишна) предавка. Ширина на косене за двата валяка 100 см. Габаритни размери 120x104x45 см. Това е най-голямата ширина за косене на разчистваща косачки тип шредер, която предлага гамата на

Husqvarna.

Приложение:

1. Декларации за съответствие

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Димитър Дойчинов

Управител на "БОРО ТРЕЙД" ООД

02.08.2017 г.



Технически характеристики

ЕО-уверение за съответствие (Валидно само в рамките на Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява с настоящото, че Husqvarna R 422 Ts AWD със серийни номера от 2014 г. и последващи години (годината е ясно обозначена върху табелката за модела, следвана от серийния номер) отговаря на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА: то 17 май 2006 г., г свързани с машини' 2006/42/ЕО.

от 26 февруари 2014 'относно електромагнитна съвместимост" 2014/30/ЕС.

от 8 май 2000 год. 'относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО.

Приложени са следните хармонизирани стандарти: EN ISO 12100-2, ISO 5395

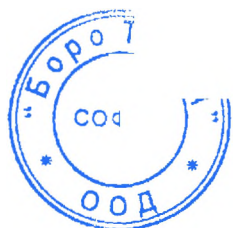
Посочено ведомство: 0404. SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, издава отчети относно оценяването на съответствието с приложение VI на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА от 8 май 2000 г. готносно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕС.

Сертификатите са издадени под номер: 01/901/137, 01/901/138

Град Huskvarna, 19 Май, 2014 год.

Claes Losdal, Мениджър 'Разработки и Развитие/Градински продукти'

(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)



Върно с оригинала

ПРОЦЕДУРА ЗА РЕКЛАМАЦИИ**във връзка с**

обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет

„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“

Процедурата определя реда, пълномощията и отговорностите при решаването на постъпили рекламации, жалби и възражения във връзка с дейността по оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на предоставените машини съгласно договора.

"Боро Трейд" ООД приема и разглежда рекламациите съгласно действащото законодателство. Съгласно законовите разпоредби "Боро Трейд" ООД е задължена да достави поръчаната стока без дефекти. "Боро Трейд" ООД е отговорна пред Възложителя, ако продадената стока има физически или правен (гаранционен) дефект.

I. Обхват на процедурата за рекламации

Физическият дефект се изразява в несъответствие на продадената стока с договора. По-специално продадената стока е в несъответствие с договора, ако:

1) няма свойствата, които стоки от този тип трябва да притежават с оглед на определената в договора цел или поради обстоятелствата или предназначението;

2) няма свойствата, за чието наличие "Боро Трейд" ООД е уверил Възложителя при сключването на договора;

3) е издадена на Възложителя в незавършено състояние. Ако купувачът е потребител, гаранцията на продавача се третира по един и същ начин като публична декларация на производителя или на неговия представител, на лицето, което въвежда стоката в продажба в рамките на своята стопанска дейност и лицето, което чрез поставяне върху продаваната стока на своето име, търговски знак или друга маркировка се представя като производител. "Боро Трейд" ООД не носи отговорност пред потребителя за това, че продадената стока няма качествата, произлизащи от публичните декларации, за които става дума в предишното изречение, ако не е знаела за тези декларации или, оценявайки обективно, не е могла да знае или те не са могли да имат влияние върху решението на купувача - Възложителя, да сключи договор или ако тяхното съдържание е коригирано преди сключване на договора. Продадената стока има физически дефект също и в случай на неправилен монтаж.

пускане в експлоатация, ако тези дейности се изпълнени от продавача - Изпълнителя по настоящия договор, или от трето лице, за което фирма "Боро Трейд" ООД носи отговорност. "Боро Трейд" ООД е отговорна по силата на гаранцията за физически дефекти, които са съществували към момента на прехвърляне на отговорност от случайно погиване или увреждане на стоките на клиента - Възложителя, или в резултат на причини, присъщи на стоката, продадена в същото време.

II. Обработване на reklamacии

Приемането на reklamacии се документира в "Дневник за reklamacии". Разглеждат се и се обработват само reklamacии, подадени в писмен вид. Разглеждат се всички обстоятелства по постъпилите reklamacии и ако се установи, че те са основателни, се предприемат коригиращи действия за конкретния случай.

"Боро Трейд" ООД Ви кани да съобщавате евентуалните reklamacии с помощта на формуляр за reklamacии. Reklamacията трябва да съдържа точно описание на причината за reklamacия и очаквания начин за уреждане на reklamacията. "Боро Трейд" ООД - Изпълнителят по договора, разглежда reklamacии на Възложителя и ги информира за по-нататъшното процедиране в срок съгласно сроковете поставени в Договора.

Моля, веднага извършете връщане на дефектни и погрешно доставени стоки с доставка без наложен платеж и след консултация със служител от "Боро Трейд" ООД. Служителят от "Боро Трейд" ООД може, в конкретния случай, да възложи получаване на стоката на конкретен превозвач или куриер.

Ако доставената стока притежава дефект, Възложителят може да изисква смяна на стоката със стока без дефекти или отстраняване на дефекта. Фирма "Боро Трейд" ООД е задължена да смени дефектната стока на стока без дефект или да отстрани дефекта в разумен срок без ненужно неудобство за Възложителя. "Боро Трейд" ООД може да откаже да удовлетвори искането на Възложителя, ако привеждането на стоката в съответствие с договора по начина, избран от Възложителя е невъзможно, или ще изисква прекомерни разходи в сравнение с друг възможен начин за привеждане в съответствие.

III. Действия при доставка и гаранционно обслужване на машините предмет на Проекто-договора

1. При доставка на стоката, предмет на Проекто-договора "Боро Трейд" ООД предоставя съответните документи за нея, както следва - всички необходими

документи в т.ч. заводски инструкции на български език, декларации за съответствие отговарящи на европейските стандарти, както и осигурява обучение за работа с доставените машини.

2. Приемането на изпълнението на доставката става с приемо-предавателен протокол, подписан от двете страни, при наличие на документите по предходната точка.

3. Страните подписват протокола по предходната точка при липса на забележки от страна на Възложителя по отношение на доставената стока.

4. При наличие на забележки от страна на Възложителя или негов представител по отношение на доставената стока, забележките се посочват в протокола и Възложителят поставя срок за отстраняването им от и за сметка на Доставчика - "Боро Трейд" ООД.

5. Гаранционният срок на стоката, предмет на договора, е 24 месеца, считано от датата на подписан без възражения от страна на Възложителя на приемо-предавателен протокол при доставката. Гаранционните условия включват ремонт, подмяна на резервни части или подмяна на Стоката за сметка на "Боро Трейд" ООД, ако се окаже, че тя е дефектна и дефектът се дължи на производствена грешка. Всяка подмяна се извършва в срок до 14 работни дни, считано от писменото уведомяване от страна на Възложителя, до мястото за доставка. За гаранционния срок всички допълнителни разходи като транспорт, доставка, подмяна на части и др. са за сметка на Доставчика - "Боро Трейд" ООД. При неспазване на срока за подмяна на стоката, Възложителят прилага т.1.5. от Неустойките съгласно Проекто-договора.

6. При всяко неизпълнение на някое от задълженията на доставчика, Възложителят има право да приложи клаузите от IV. СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА, 1 НЕУСТОЙКИ от Проекто-договора.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Димитър Дойчинов

Управител на "БОРО ТРЕЙД" ООД

02.08.2017 г.





CERTIFICATE

Certification Body Management System No. 3053
TUV SUD Czech s.r.o.

certifies that



Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146/28
CZ – 793 26 Vrbno pod Pradědem
Ident. No.: 18953557

Workroom: Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.
Zahradní 46, 792 01 Bruntál

has established and applies
the Environmental Management System for

- production, assembly and sale of plastic articles
- production and assembly precise plastics parts for automotiv
- industry the development, production and sale tools for injection moulding
- production and sale of garden products

An audit was performed, Report No. **07.556.975**
Proof has been furnished that the requirements according to

ČSN EN ISO 14001:2005

are fulfilled. The certificate is valid until **22.01.2018**

Certificate Registration No. **07.556.144**



Prague, 22.01.2015

TUV SUD Czech s.r.o. • Novodvorska 994 • 142 21 Prague 4 • Czech Republic • certification@tuv-sud.cz

TUV®

F 540 0193EN (2014-01-01)/F540_019_3EN

ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICATE ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT ♦ СЕРТИФИКАТ ♦ 認証証書



Врбо с озможност

Технически характеристики

ЕО-уверение за съответствие (Валидно само в рамките на Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява с настоящото, че Husqvarna R 422 Ts AWD със серийни номера от 2014 г. и последващи години (годината е ясно обозначена върху табелката за модела, следвана от серийния номер) отговаря на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

то 17 май 2006 г., г свързани с машини' 2006/42/ЕО.

от 26 февруари 2014 'относно електромагнитна съвместимост" 2014/30/ЕС.

от 8 май 2000 год. 'относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО.

Приложени са следните хармонизирани стандарти: EN ISO 12100-2, ISO 5395

Посочено ведомство: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, издава отчети относно оценяването на съответствието с приложение VI на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА от 8 май 2000 г. готносно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕС.

Сертификатите са издадени под номер: 01/901/137, 01/901/138

Град Huskvarna, 19 Май, 2014 год.

Staes Losdal, Мениджър 'Разработки и Развитие/Градински продукти'

(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)

Възрао а оригинала!



ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният **Димитър Николаев Дойчинов**, в качеството си на Управител на фирма **"Боро Трейд" ООД**, при изпълнение на обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет **„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“**.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

При доставка на стоката ще бъдат предоставени всички необходими документи в т.ч. заводски инструкции на български език, декларации за съответствие отговарящи на европейските стандарти, както и ще се осигури обучение за работа с доставените машини.

Дата: 02.08.2014

Декларатор: 

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният **Тихомир Тончев Димов**, в качеството си на Управител на фирма **"Боро Трейд" ООД**, при изпълнение на обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет **„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“**

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

При доставка на стоката ще бъдат предоставени всички необходими документи в т.ч. заводски инструкции на български език, декларации за съответствие отговарящи на европейските стандарти, както и ще се осигури обучение за работа с доставените машини.

Дата: 02.08.2017г

Декларатор: ТЧЮ

ТЧДОВ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

на

"БОРО ТРЕЙД" ООД

във връзка с

обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет

„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**във връзка с**

обществена поръчка възлагана чрез обява с предмет

„Доставка на градинска техника за нуждите на Софийска вода АД“**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След като се запознахме с горесцитираната обществена поръчка с Възложител "Софийска вода" АД, ние, долуподписаните, **"БОРО ТРЕЙД" ООД**, предлагаме да изпълним поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както е описано в Техническите изисквания и Нашата оферта, за обща стойност в размер на: **54 390,00 (педесет и четири хиляди триста и деветдесет) лева без ДДС.**

Посочената цена е формирана на база цените в ценовата таблица, част от Нашата оферта, и е съобразена с изискванията, посочени в приложения проект на договора. Предложените от нас единични цени са крайни и включват всички разходи и такси, платими от Възложителя, както и всички договорни задължения на Изпълнителя по договора.

Задължаваме се в случай, че Нашата оферта бъде приета да извършим доставката в съответствие Техническите изисквания на Възложителя и изискванията заложи в проекта на договора.

Приложение:

1. Ценова таблица - по образец на Възложителя
2. Ценова листа с включени в нея всички резервни части и консумативи за предлаганата машина с посочени единични цени в лева без ДДС

Дата: 02.08.2014 г.Подпис и печат : Титомир Дичев

Титомир Дичев

№	ОПИСАНИЕ	Количество	Единична цена в лв., без ДДС	Обща стойност в лв., без ДДС
1.	Градинска машина с преден косилен апарат тип разчистваща косачка (шредер) за диворастящи треви и храсти с износоустойчива конична предавка, с ширина на косене от 112 до 122 см.	1	17 860.00	17 860.00
2.	Градинска машина с ножов косилен апарат със широчина на косене 122 см. и 3 бр. въртящи се ножа	1	16 250.00	16 250.00
3	Градинска машина - снабдена с искрогасител с преден косилен апарат тип разчистваща косачка (шредер) за диворастящи треви и храсти с износоустойчива конична предавка, с ширина на косене от 112 до 122 см. - с ножов косилен апарат със широчина на косене 122см и 3 бр. въртящи се ножа.	1	20 280.00	20 280.00
Общо:				54 390.00

Подпис и печат:

Дата:

02.08.2014

Тч+0.

Иванов

